



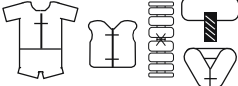







|  | ≤ 11 | 11 - 15 | 15 - 19 | 19 - 30 | 30 - 60 | ≥ 60 |
|---|------|---------|---------|---------|---------|------|
|  <p>1 Class A: To introduce the user to the water, passive user.</p> | | | | | | |
|  <p>2 Class C: To be held to improve part of a stroke active user.</p> | | | | | | |
|   <p>3 Class B: To introduce the user to swimming strokes, active user.</p> | | | | ✓ | | |
|    | | | | | | |

1 Class A / Classe A / Klasse A / Categoria A / Klasse A / Clase A / Klasse A / Classe A / ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ Α / Класс А / Třída A / Klasse A / Klass A / Luokka A / Trieda A / Klasa A / A osztály / A klase / A klasè. / Razred A / A Sinifi / Clasa A / Клас А / Klasa A / Klasse A / Class A / A الفئة : To introduce the user to the water, passive user. / Pour initier l'utilisateur à l'eau, utilisateur passif. / Zur Einführung des Benutzers ins Wasser, passiver Benutzer. / Per abituare l'utente all'acqua, utente passivo. / Om de gebruiker kennis te laten maken met water, passieve gebruiker. / Para introducir al usuario en el agua, usuario pasivo. / At introducere brugerens til vandet, passiv bruger. / Para familiarizar o utilizador com a água, utilizador passivo. / ΓΙΑ ΤΗ ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ ΜΕ ΤΟ ΝΕΡΟ, ΠΑΘΗΤΙΚΟΣ ΧΡΗΣΤΗΣ. / Для ознакомления пользователя с поведением на воде; пассивный пользователь. / Pro seznámení pasivních uživatelů s pohyby ve vodě. / For å introdusere brukeren til vannet, passiv bruker. / För att introducera användaren till vattnet, passiv användare. / Veteen totuttelua varten, passiivinen käyttäjä. / Na zoznámenie pasívneho používateľa s vodou. / Do zapoznania użytkownika z wodą, użytkownik pasywny. / A felhasználó megismertetése a vízzel, passzív felhasználó. / Lai pieradinātu lietotāju pie ūdens, pasīva lietošana. / Pratinti naudotoją prie vandens; pasyvus naudotojas. / Za uvajanje uporabnika v vodo, pasivni uporabnik. / Kullanıcıyı suya alıştırmak için; pasif kullanıcı. / Pentru a familiariza utilizatorul cu apa; utilizator pasiv. / Za zapoznavanje na potrobitelja s vodom; pasiven potrobitel. / Za upoznavanje korisnika s vodom, pasivni korisnik. / Ujumarppija veega harjutamine; passiivne kasutaja. / Za upoznavanje korisnika sa vodom, pasivni korisnik. / تعريف المستخدم بالماء، مستخدم سلبى.

2 Class C / Classe C / Klasse C / Categoria C / Klasse C / Clase C / Klasse C / Classe C /

KATHΓOPIA C / Knacc C / Třída C / Klasse C / Klass C / Luokka C / Třída C / Klasa C / C osztály / C klase / C klasé. / Razred C / C Sinifi / Clasa C / Клас C / Klasa C / Klass C / Klasa C / C الفئة : To be held to improve part of a stroke active user. / Pour aider à améliorer certains mouvements chez les utilisateurs actifs. / Zum Festhalten zur Verbesserung eines Teils einer Schwimmtechnik, aktiver Benutzer. / Dispositivo a cui tenersi per migliorare la tecnica di nuoto, utente attivo. / Om een deel van de slag te verbeteren, actieve gebruiker. / Para agarrar con el fin de mejorar parte de una brazada, usuario activo. / Til forbedring af en del af svømmetagen for aktive brugere. / Para melhorar o desempenho de utilizadores ativos. / ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΓΚΡΑΤΕΙΤΑΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΒΕΛΤΙΩΝΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΤΟΥ ΣΤΥΛ, ΕΝΕΡΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗΣ. / Для отработки стиля гребли; активный пользователь. / Pro aktivní uživatele zdokonalující se v plavání, určeno k držení. / Skal holdes for å forbedre en del av en slagaktiv bruker. / För att förbättra delar av simtekniken för aktiva användare. / Tarkoitettu pidettäväksi uintiliikkeiden parantamista varten, aktiivinen käyttäjä. / Treba držat' na zlepšenie záberu aktívneho používateľa / Do poprawy techniki pływania, aktywny użytkownik. / Fejlődés elvárása a csapások javításával, aktív felhasználó. / Jätur, lai uzlabotu peldēšanas kustības; aktīva lietošana. / Prilaukiyti bei padėti gerinti yrius; aktyvus naudotojas. / Za izboljšanje dela plavalnih slogov pri aktivnem uporabniku. / Kulaci iyileştirmek için tutulur; aktif kullanıcı. / Pentru a susține în vederea îmbunătățirii unei părți a bătaii; utilizator activ. / За поддържање и подобрявање на част од стилевете; активен потребител. / Za poboljšanje dijela plivačkog stila aktivnog korisnika. / Veel püsimine ja ujumisliigutuste harjutamine; aktiivne kasutaja. / Za poboljšanje dela stila plivanja kod aktivnog korisnika. / للإمساك به و لتحسين جزء من مشوار السباحة، المستخدم الإيجابي.

❶ Class B / Classe B / Klasse B / Categoria B / Klasse B / Classe B / Klasse B / Classe B / KATHΓOPIA B / Knacc B / Třída B / Klasse B / Klass B / Luokka B / Třída B / Klasa B / B osztály / B klase / B klasé. / Razred B / B Sinifi / Clasa B / Клас B / Klasa B / Klass B / Klasa B / B الفئة : To introduce the user to swimming strokes, active user. / Pour montrer à l'utilisateur les mouvements de natation, utilisateur actif. / Zur Einführung des Benutzers in Schwimmtechniken, aktiver Benutzer. / Per introdurre l'utente alle tecniche di nuoto, utente attivo. / Om de gebruiker kennis te laten maken met zwemsporten, actieve gebruiker. / Para introducir al usuario en las brazadas de natación, usuario activo. / At introducecuseren til svømmetag, aktiv bruger. / Para apresentar ao utilizador os movimentos da natação, utilizador ativo. / Για τη ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ ΜΕ ΤΑ ΣΤΥΛ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ, ΕΝΕΡΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗΣ. / Для ознакомления пользователя с плавательными движениями; активный пользователь. / Pro aktivní uživatele učící se plavat. / For å introdusere brukeren til svømmestiler, aktiv bruker. / Att introducera användaren till simtekniker, aktiv användare. / Uintiliikkeisiin totuttelua varten, aktiivinen käyttäjä. / Na zoznámenie aktívneho používateľa s plávaním / Do wprowadzenia użytkownika w techniki pływania, aktywny użytkownik. / Az úszástechnikák megismertetése, aktív felhasználó. / Lai iemācītu lietotājam peldēšanas kustības, aktīva lietošana. / Pratinti naudotojų irts vandyenyje; aktyvus naudotojas. / Za uvajanje uporabnika v plavalne sloge, aktivni uporabnik. / Kullanıcıyı yüzme kulaçlarına alıştırmak için; aktif kullanıcı. / Pentru a instrui utilizatorul privind mișcările de înot; utilizator activ. / За запознаване на потребителя с плувни стилеве; активен потребител. / Za upoznavanje korisnika s plivačkim stilovima, aktivni korisnik. / Ujumaõppijale ujumisliigutuste õpetamine; aktiivne kasutaja. / Za upoznavanje korisnika sa stilovima plivanja, aktivni korisnik. / لتشجيع المستخدم في خطوات السباحة، المستخدم الإيجابي.



| | | | |
|---|--------------------------|---------------|--------------------------|
| Guidance – Approximate body weight: age group | | | |
| 11 kg | ~ 12 months | 11 kg – 15 kg | ~ 12 months to 24 months |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 months to 36 months | 19 kg – 30 kg | ~ 3 years to 6 years |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 years to 12 years | > 60 kg | ~ over 12 years |

| | | | |
|--|----------------|------------|------------------|
| Conseils – Poids approximatif: tranche d'âge | | | |
| 11 kg | ~ 12 mois | 11 – 15 kg | ~ 12 – 24 mois |
| 15 – 19 kg | ~ 24 – 36 mois | 19 – 30 kg | ~ 3 – 6 ans |
| 30 – 60 kg | ~ 6 – 12 ans | > 60 kg | ~ plus de 12 ans |

| | | | |
|---|---------------------------|---------------|---------------------------|
| Orientierungshilfe – ungefähres Körpergewicht: Altersgruppe | | | |
| 11 kg | ~ 12 Monate | 11 kg – 15 kg | ~ 12 Monate bis 24 Monate |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 Monate bis 36 Monate | 19 kg – 30 kg | ~ 3 Jahre bis 6 Jahre |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 Jahre bis 12 Jahre | > 60 kg | ~ über 12 Jahren |

| | | | |
|--|-------------------|---------------|-------------------|
| Guida – peso approssimativo del corpo: fascia di età | | | |
| 11 kg | ~ 12 mesi | 11 kg – 15 kg | ~ da 12 a 24 mesi |
| 15 kg – 19 kg | ~ da 24 a 36 mesi | 19 kg – 30 kg | ~ da 3 a 6 anni |
| 30 kg – 60 kg | ~ da 6 a 12 anni | > 60 kg | ~ più di 12 anni |

| | | | |
|--|-----------------------------|---------------|-----------------------------|
| Als richtlijn – lichaamsgewicht bij benadering: leeftijdsgroep | | | |
| 11 kg | ~ 12 maanden | 11 kg – 15 kg | ~ 12 maanden tot 24 maanden |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 maanden tot 36 maanden | 19 kg – 30 kg | ~ 3 jaar tot 6 jaar |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 jaar tot 12 jaar | > 60 kg | ~ ouder dan 12 jaar |

| | | | |
|---|-----------------|---------------|------------------|
| Directrices – Peso corporal aproximado: grupo de edad | | | |
| 11 kg | ~ 12 meses | 11 kg – 15 kg | ~ 12 a 24 meses |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 a 36 meses | 19 kg – 30 kg | ~ 3 a 6 años |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 a 12 años | > 60 kg | ~ más de 12 años |

| | | | |
|--|-----------------------------|---------------|-----------------------------|
| Veiledning – Omtrentlig kroppsvækt: Aldersgruppe | | | |
| 11 kg | ~ 12 måneder | 11 kg – 15 kg | ~ 12 måneder til 24 måneder |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 måneder til 36 måneder | 19 kg – 30 kg | ~ 3 år til 6 år |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 år til 12 år | > 60 kg | ~ over 12 år |

| | | | |
|---|-----------------------|---------------|-----------------------|
| Orientação – Peso corporal aproximado: grupo etário | | | |
| 11 kg | ~ 12 meses | 11 kg – 15 kg | ~ 12 meses a 24 meses |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 meses a 36 meses | 19 kg – 30 kg | ~ 3 anos a 6 anos |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 anos a 12 anos | > 60 kg | ~ mais de 12 anos |

| | | | |
|---|-------------------------|---------------|-------------------------|
| КАΒΟΔΗΓΗΝ – ΣΥΜΑΤΙΚΟ ΒΑΡΟΣ ΚΑΤΑ ΠΡΟΣΩΠΙΟΝ: ΗΛΙΚΙΑΚΗ ΟΜΑΔΑ | | | |
| 11 KG | ~ 12 ΜΗΝΕΣ | 11 KG – 15 KG | ~ 12 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 24 ΜΗΝΕΣ |
| 15 KG – 19 KG | ~ 24 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 36 ΜΗΝΕΣ | 19 KG – 30 KG | ~ 3 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 6 ΕΤΩΝ |
| 30 KG – 60 KG | ~ 6 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 12 ΕΤΩΝ | > 60 KG | ~ ΑΝΩ ΤΩΝ 12 ΕΤΩΝ |

| | | | |
|--|---------------------------|-----------------|---------------------------|
| Для справки – Приблизительный вес тела: возрастная группа: | | | |
| 11 кг. | ~ 12 месяцев | 11 кг. – 15 кг. | ~ 12 месяцев - 24 месяцев |
| 15 кг. – 19 кг. | ~ 24 месяцев - 36 месяцев | 19 кг. – 30 кг. | ~ 3 лет - 6 лет |
| 30 кг. – 60 кг. | ~ 6 лет - 12 лет | > 60 кг. | ~ больше 12 лет |

| | | | |
|--|--------------------------|---------------|--------------------------|
| Návod – přibližná hmotnost: věková skupina | | | |
| 11 kg | ~ 12 měsíců | 11 kg – 15 kg | ~ 12 měsíců až 24 měsíců |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 měsíců až 36 měsíců | 19 kg – 30 kg | ~ 3 roky až 6 let |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 let až 12 let | > 60 kg | ~ více než 12 let |

| | | | |
|---|-----------------------------|---------------|-----------------------------|
| Brukerinformasjon – Omtrentlig kroppsvækt: aldersgruppe | | | |
| 11 kg | ~ 12 måneder | 11 kg – 15 kg | ~ 12 måneder til 24 måneder |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 måneder til 36 måneder | 19 kg – 30 kg | ~ 3 år til 6 år |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 år til 12 år | > 60 kg | ~ over 12 år |

| | | | |
|---|-----------------------------|---------------|-----------------------------|
| Veiledning – Ugefårlig kroppsvækt: aldersgruppe | | | |
| 11 kg | ~ 12 måneder | 11 kg – 15 kg | ~ 12 måneder til 24 måneder |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 måneder til 36 måneder | 19 kg – 30 kg | ~ 3 år til 6 år |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 år til 12 år | > 60 kg | ~ over 12 år |

| | | | |
|---------------------------------------|-------------------|------------|-------------------|
| Ohje – Keskimääräinen paino: ikäryhmä | | | |
| 11 kg | ~ 12 kuukautta | 11 – 15 kg | ~ 12–24 kuukautta |
| 15 – 19 kg | ~ 24–36 kuukautta | 19 – 30 kg | ~ 3–6 vuotta |
| 30 – 60 kg | ~ 6–12 vuotta | > 60 kg | ~ yli 12 vuotta |

| | | | |
|--|-------------------|---------------|--------------------|
| Návod – Přibližná tělesná hmotnost: věková skupina | | | |
| 11 kg | ~ 12 měsíců | 11 kg – 15 kg | ~ 12 až 24 měsíců |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 až 36 měsíců | 19 kg – 30 kg | ~ 3 až 6 roků |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 až 12 roků | > 60 kg | ~ více ako 12 roků |

| | | | |
|---|------------------------|---------------|------------------------|
| Wskazówki – Przybliżona masa ciała: grupa wiekowa | | | |
| 11 kg | ~ 12 miesięcy | 11 kg – 15 kg | ~ od 12 do 24 miesięcy |
| 15 kg – 19 kg | ~ od 24 do 36 miesięcy | 19 kg – 30 kg | ~ od 3 do 6 lat |
| 30 kg – 60 kg | ~ od 6 do 12 lat | > 60 kg | ~ powyżej 12 lat |

| | | | |
|---|---------------------|--------------|---------------------|
| Írányulatlás – hozzávetőleges testtömeg: korcsoport | | | |
| 11 kg | ~ 12 hónapos | 11 ... 15 kg | ~ 12 ... 24 hónapos |
| 15 ... 19 kg | ~ 24 ... 36 hónapos | 19 ... 30 kg | ~ 3 ... 6 éves |
| 30 kg ... 60 kg | ~ 6 ... 12 éves | > 60 kg | ~ több mint 12 éves |

| | | | |
|--|-----------------------|---------------|-------------------------|
| Norādes – aptuvenais ķermeņa svars: vecuma grupa | | | |
| 11 kg | ~ 12 mēneši | 11 kg – 15 kg | ~ 12 līdz 24 mēnešiem |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 līdz 36 mēnešiem | 19 kg – 30 kg | ~ 3 līdz 6 gadiem |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 līdz 12 gadiem | > 60 kg | ~ vairāk nekā 12 gadiem |

| | | | |
|---|---------------------------|---------------|---------------------------|
| Rekomendacija – apytikslis kūno svoris: amžiaus grupė | | | |
| 11 kg | ~ 12 mėn. | 11 kg – 15 kg | ~ nuo 12 mėn. iki 24 mėn. |
| 15 kg – 19 kg | ~ nuo 24 mėn. iki 36 mėn. | 19 kg – 30 kg | ~ nuo 3 metų iki 6 metų |
| 30 kg – 60 kg | ~ nuo 6 metų iki 12 metų | > 60 kg | ~ daugiau nei 12 metų |

| | | | |
|---|-----------------------|---------------|-----------------------|
| Navodila – okvima telesna teža: starostna skupina | | | |
| 11 kg | ~ 12 mesecev | 11 kg – 15 kg | ~ od 12 do 24 mesecev |
| 15 kg – 19 kg | ~ od 24 do 36 mesecev | 19 kg – 30 kg | ~ od 3 do 6 let |
| 30 kg – 60 kg | ~ od 6 do 12 let | > 60 kg | ~ več kot 12 let |

| | | | |
|---|-------------------------|---------------|-------------------------|
| Yol göstermesi için- yaklaşık vücut ağırlığı: yaş grubu | | | |
| 11 kg | ~ 12 aylık | 11 kg – 15 kg | ~ 12 aylıktan 24 aylığa |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 aylıktan 36 aylığa | 19 kg – 30 kg | ~ 3 yaşından 6 yaşına |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 yaşından 12 yaşına | > 60 kg | ~ 12 yaş üzeri |

| | | | |
|--|---------------------------|---------------|---------------------------|
| Indicații – Greutate corporală aproximativă: grupă de vârstă | | | |
| 11 kg | ~ 12 luni | 11 kg – 15 kg | ~ 12 luni până la 24 luni |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 luni până la 36 luni | 19 kg – 30 kg | ~ 3 ani până la 6 ani |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 ani până la 12 ani | > 60 kg | ~ peste 12 ani |

| | | | |
|---|--------------------------|---------------|--------------------------|
| Указание – Приблизительно телесно тегло: възрастова група | | | |
| 11 kg | ~ 12 месеца | 11 kg – 15 kg | ~ 12 месеца до 24 месеца |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 месеца до 36 месеца | 19 kg – 30 kg | ~ 3 години до 6 години |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 години до 12 години | > 60 kg | ~ над 12 години |

| | | | |
|--|--------------------------|-------------------|--------------------------|
| Napomena – Približna telesna težina – starostna dob: | | | |
| do 11 kg | ~ 12 meseci | od 11 kg do 15 kg | ~ 12 meseci do 24 meseca |
| od 15 kg do 19 kg | ~ 12 meseci do 36 meseca | od 19 kg do 30 kg | ~ 3 godine do 6 godina |
| od 30 kg do 60 kg | ~ 6 godine do 12 godina | > više od 60 kg | ~ iznad 12 godina |

| | | | |
|--|---------------------------|---------------|--------------------------|
| Juhised liigikaudse kehakaalu määramiseks sõltuvalt vanusest | | | |
| 11 kg | ~ 12 kuud | 11 kg – 15 kg | ~ 12 kuud kuni 24 kuud |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 kuud kuni 36 kuud | 19 kg – 30 kg | ~ 3 aastat kuni 6 aastat |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 aastat kuni 12 aastat | > 60 kg | ~ üle 12 aasta |

| | | | |
|---|--------------------------|---------------|--------------------------|
| Smernice – približna težina tela: starostna grupa | | | |
| 11 kg | ~ 12 meseci | 11 kg – 15 kg | ~ 12 meseci do 24 meseca |
| 15 kg – 19 kg | ~ 24 meseca do 36 meseci | 19 kg – 30 kg | ~ 3 godine do 6 godina |
| 30 kg – 60 kg | ~ 6 godina do 12 godina | > 60 kg | ~ više od 12 godina |

| | | | |
|--|-----------------------|-----------------|-----------------------|
| الرشادات - وزن الجسم تقريبا: الفئة العمرية | | | |
| 11 كيلوجرام | ~ 12 شهرا | 11 كجم - 15 كجم | ~ 12 شهرا إلى 24 شهرا |
| 15 كجم - 19 كجم | ~ 24 شهرا إلى 36 شهرا | 19 كجم - 30 كجم | ~ 3 سنوات إلى 6 سنوات |
| 30 كجم - 60 كجم | ~ 6 سنوات إلى 12 سنة | أكثر من 60 كجم | ~ أكثر من 12 سنة |

USER MANUAL FOR SWIM PAL

UKCA Type-examination for Regulation 2016/425 by: Approved Body No. 0120, SGS United Kingdom Limited, Rossmoor Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN

EU type-examination for Regulation (EU) 2016/425 by: Notified Body No. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Examen UE de type pour le Règlement (UE) 2016/425 par l'organisme notifié n° 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU-Baumusterprüfung für die Verordnung (EU) 2016/425 durch: Benannte Stelle Nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnland

Esame UE del tipo, ai sensi del regolamento (UE) 2016/425 effettuato da: Organismo Notificato n. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

EU type-onderzoek voor Verordening (EU) 2016/425 door: Aangemelde instantie nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Examen tipo EU para regulación (EU) 2016/425 por: Organismo notificado N°0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia.

EU typeprøving i henhold til Regulativ (EU) 2016/425 af: Bemyndiget organ nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Exame de tipo UE para regulamento (UE) 2016/425 por: Organismo Notificado No. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia.

EE TYPINEN EETÄTÄH VÄSÄI TOY KANONIZMOY (EE) 2016/425 AΠO TON ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΥΠ ΑΡΙΘ. 0598, SGS FIMKO OY. TAKOMOTIE 8, FI-00380 ELZINZKI, FINLANDIA

Сертификат испытаний на соответствие требованиям Регламента ЕС 2016/425 выдан: номер нотифицированного органа сертификации 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Финляндия)

EU prezkoušení typu podle nařízení (EU) 2016/425 provedl: oznámený subjekt č. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko
EU-typeundersøkelse for forordning (EU) 2016/425 av: teknisk kontrollorgan nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU-typeintyg av förordning (EU) 2016/425 utfärdad av: Anmält organ nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
EY-typintarkastus säädöksen (EU) 2016/425 mukaisesti: Ilmoitettu laitos nro 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomi
Typová skúška EU pre nariadenie (EU) 2016/425: oboznamovaný orgán č. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko
Badanie typu UE dla rozporządzenia (UE) 2016/425 przez: Jednostka notyfikowana nr 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

A 2016/425 (EU) rendeletnek megfelelő EU típusvizsgálatot végezte: bejelentett szervezete száma: 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnország

Regulati (ES) 2016/425 ES tipalä pärbaude, ko veic: pilnvarotā iestāde nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Somija
ES tipo tyrimas pagal Reglamentą (ES) 2016/425, kurį atliko: notifikuoti įstaiga Nr. 0598, „SGS Fimko Oy“. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomija

EU tip pregleda za Uredbu (EU) 2016/425 s strani Prijavljenege organa št. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska
2016/425 (AB) Yönetmeliği için AB tip incelemesi : Onaylı Kuruluş No. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandiya
Examinare de tip UE pentru Regulamentul (UE) 2016/425 de către: Organism notificat nr. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

Сертификат за ЕС изследване на типа съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 от: Нотифициран орган № 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Хелзинки, Финландия

EU tip ispitivanje za Uredbu (EU) 2016/425 od strane Notificiranog tijela br. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska
EU tūbikātestetus vastavalt direktiivile (EL) 2016/425: Tunustatud asutus nr 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
EU tip ispitivanje za Uredbu (EU) 2016/425 od notifikovanog tela br. 0598, SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska

محکم من نوع الاتحاد الأوروبي طبقاً للائحة التنظيم رقم (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 من قبل: الهيئة المخضرة رقم 0598، SGS Fimko Oy. Takomotie 8، FI-00380، 0598 هلسنكي، فنلندا

Item No. 91011; 98795

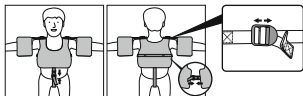
WARNING

1. Do not bitten or chewed by the user as items that can be torn or detached by the bite can create a choking hazard.
2. Use only under constant, competent supervision.
3. The supervisor should be within arm's reach of the wearer.
4. Will not protect against drowning.
5. This device provides additional buoyancy in the water when learning to swim.
6. Body mass of user from 19 kg to 30 kg.

DRESS

First open the pal's buckles on the sides and on the crotch belt. Next, pull the pal down over your child's head and put his or her arms in the sturdy sleeves. These buckles can be adjusted according to your child's size. Because of the swim pal's simple construction, you will find it easy to dress and ensure the pal is correctly positioned on the upper arms. Finally, close the pal's buckles on the sides and on the crotch belt, which will avoid the pal from accidentally loosening and guarantees the safety of your baby.

NOTE: All drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.



UNDRESS

To remove the swim pal from your child. First, open the buckles on the sides and on the crotch belt, and then gently remove the pal from his or her arms.

MAINTENANCE AND STORAGE

1. Rinse with water and air dry thoroughly before storing it. Place it in a dry place, with normal room conditions, and out of direct sun light. The pal should not be placed under other heavy objects to ensure they are not ripped or torn during storage.
2. Check seams and the foil regularly for tears and holes. If there are any defects, please discard the products and replace with a new pair.

NOTE: With proper maintenance and storage, the product life span is 4 years from the date of manufacture. You should thereupon accordingly replace the product.

DISPOSAL

If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council. Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. Be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

Please research and download product declaration of conformity through www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Article n° 91011 ; 98795

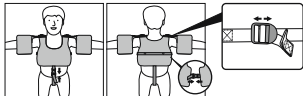
ATTENTION

1. L'utilisateur ne doit pas mordre ou mastiquer le produit car des morceaux pourraient se détacher et présenter un danger d'étouffement.
2. Ne l'utilisez que sous une surveillance constante et appropriée.
3. La personne chargée de la surveillance doit pouvoir atteindre la personne qui le porte en tendant le bras.
4. Ne protégera pas contre la noyade.
5. Ce dispositif permet d'augmenter la flottabilité dans l'eau lors de l'apprentissage de la natation
6. Masse corporelle de l'utilisateur de 19 kg à 30 kg.

POUR LE METTRE

Ouvrez d'abord les boucles du gilet sur les côtés et sur la ceinture d'entrejambe. Ensuite, tirez le gilet vers le bas sur la tête de votre enfant et placez ses bras dans les manches rigides. Ces boucles peuvent être réglées en fonction de la taille de votre enfant. Grâce à la simplicité de la conception du gilet, il est facile de l'enfiler et de s'assurer que le gilet est correctement positionné sur la haut des bras. Enfin, fermez les boucles du gilet sur les côtés et sur la ceinture d'entrejambe, ce qui évitera que le gilet ne se desserre accidentellement et garantira la sécurité de votre bébé.

REMARQUE: Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.



POUR L'ENLEVER

Pour ôter le gilet de natation 2-en-1 du bébé. Ouvrez d'abord les boucles sur les côtés et sur la sangle d'entrejambe, puis enlevez délicatement le gilet 2-en-1 des bras de l'enfant.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

1. Rincez-le à grande eau et laissez-le bien sécher à l'air avant de le ranger. Placez-le au sec, à température ambiante, à l'abri du soleil. Le gilet 2-en-1 ne doit pas être placé sous des objets lourds pour éviter qu'il soit déchiré ou lacéré quand il est rangé.
2. Contrôlez régulièrement les coutures et le revêtement pour vérifier qu'il n'y ait pas de déchirures ni de trous. Si vous notez un défaut, veuillez jeter les produits et les remplacer par une paire neuve.

NOTE: Avec un entretien et un stockage adéquats, la durée de vie du produit est de 4 ans à partir de la date de fabrication. Vous devez alors remplacer le produit en conséquence.

ÉLIMINATION

Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux. Éliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.

Consultez et téléchargez la déclaration de conformité du produit sur www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity.

Artikelnummer: 91011; 98795

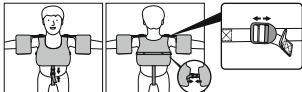
ACHTUNG

1. Verhindern Sie, dass Kinder das Produkt in Mund nehmen. Es besteht die Gefahr des Verschluckens durch sich lösende Teile.
2. Die Verwendung ist nur unter der ständigen Aufsicht einer erwachsenen Person gestattet.
3. Es sollte sich zu jedem Zeitpunkt eine Aufsichtsperson in unmittelbarer Nähe befinden.
4. Bietet keinen 100-prozentigen Schutz vor dem Ertrinken.
5. Dieses Produkt sorgt beim Schwimmenlernen für zusätzlichen Auftrieb im Wasser.
6. Körpergewicht des Benutzers von 19 bis 30 kg.

SCHWIMMWESTE ANLEGEN

Öffnen Sie zuerst die Schnallen an den Seiten und am Schrittgurt der Schwimmhilfe. Ziehen Sie dann die Schwimmhilfe über den Kopf Ihres Kindes und stecken Sie seine Arme in die stabilen Ärmel. Diese Schnallen können je nach Größe Ihres Kindes angepasst werden. Aufgrund der einfachen Konstruktion der Schwimmhilfe können Sie sie leicht anziehen und sicherstellen, dass sie richtig auf den Oberarmen sitzt. Schließen Sie zum Schluss die Schnallen der Schwimmhilfe an den Seiten und am Schrittgurt, um zu verhindern, dass sich die Schwimmhilfe versehentlich löst, und die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten.

BITTE BEACHTEN: Die Abbildungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabstreu.



SCHWIMMWESTE ABLEGEN

So ziehen Sie Ihrem Kind die Schwimmhilfe aus. Öffnen Sie die Schnallen an den Seiten und am Schrittgurt der Schwimmhilfe und ziehen Sie diese vorsichtig von den Armen des Kindes ab.

PFLEGE UND LAGERUNG

1. Spülen Sie das Produkt mit Wasser ab und lassen Sie es gründlich an der Luft trocknen, bevor Sie es lagern. Wählen Sie hierfür einen trockenen Ort mit normaler Raumtemperatur sowie abseits von direkter Sonneneinstrahlung. Um Beschädigungen am Produkt zu vermeiden, sollten während der Lagerung keine schweren Gegenstände darauf abgelegt werden.
2. Überprüfen Sie Nähte und Folie regelmäßig auf Risse und Löcher. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, ist das Produkt entsprechend zu entsorgen und muss ersetzt werden.

HINWEIS: Bei ordnungsgemäßer Pflege und Lagerung beträgt die Lebensdauer des Produkts ab Herstellungsdatum 4 Jahre. Nach Ablauf dieses Zeitraums sollten Sie das Produkt entsprechend ersetzen.

ENTSORGUNG

Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie dieses und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsbestimmungen. Selbstes gilt für die Verpackung. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle auf ihre vorgeschriebene Art und Weise.

Bitte recherchieren und laden Sie die Produktkonformitätserklärung über www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity herunter

Art. n. 91011; 98795

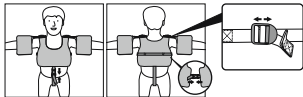
AVVERTENZA

1. Impedire al bambino di mordere o masticare il prodotto, per evitare il rischio di soffocamento.
2. Utilizzare solo sotto sorveglianza di una persona esperta.
3. La persona che sorveglia il bambino deve rimanere sempre al suo fianco.
4. Questo dispositivo non protegge dall'annegamento.
5. Questo dispositivo consente una migliore galleggiabilità in acqua durante l'apprendimento del nuoto.
6. Adatto a bambini di peso compreso fra i 19 e i 30 kg.

COME INDOSSARLO

Come prima cosa, aprire le fibbie presenti sui lati del giubbino e sulla cintura inguinale. Quindi, far indossare il giubbino al bimbo facendolo passare per la testa e le maniche. Le fibbie possono essere regolate in base alla taglia del bambino. La struttura del giubbino agevola un'adeguata calzatura e il corretto posizionamento sulle braccia. Da ultimo, agganciare le fibbie presenti sui lati e sulla cintura inguinale, onde evitare che il giubbino possa allentarsi o sfilarsi accidentalmente mentre il bambino è in acqua.

NOTA: Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto originale. Non in scala.

**COME TOGLIERLO**

Per togliere il giubbetto da nuoto, aprire le fibbie laterali e la fibbia all'infocatura, quindi sfilare delicatamente le braccia.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

1. Sciacquare con acqua e asciugare all'aria prima di conservare. Riporre in un luogo asciutto, in condizioni ambientali normali, lontano dai raggi del sole. Non collocare il giubbetto sotto oggetti pesanti per evitare strappi o lacerazioni durante il periodo di conservazione.

2. Controllare regolarmente il rivestimento e le cuciture per individuare subito eventuali strappi o segni di usura. In caso di difetti, si prega di non cercare di riparare il giubbino bensì di sostituirlo con uno nuovo.

NOTA: Con le appropriate misure di manutenzione e conservazione, questo prodotto ha una durata di circa 4 anni a partire dalla data di produzione. Trascorso tale periodo, il prodotto dovrebbe essere sostituito.

SMALTIMENTO

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali. Smaltire la confezione correttamente. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

Si prega di consultare e scaricare la dichiarazione di conformità del prodotto dal sito

www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity.

Product Nr. 91011; 98795

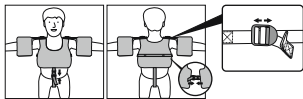
WAARSCHUWING

1. Niet op bijten of kauwen, aangezien afgebeten stukjes van het materiaal een risico op verstikking met zich mee kunnen brengen.
2. Gebruik alleen onder constant, bekwaam toezicht.
3. De toezichthouder moet zich binnen een armlengte van de drager bevinden.
4. Bescherm niet tegen verdrinking.
5. Dit product heeft extra drijfvermogen in het water om te leren zwemmen.
6. Lichaamsgewicht van gebruiker van 19 kg tot 30 kg.

AANTREKKEN

Open eerst de gespen aan de zijkenen en op de kruisriem van het vest. Trek daarna het vest omlaag over het hoofd van uw kind en steek zijn/haar armen in de stevige mouwen. Deze gespen zijn verstelbaar naargelang de grootte van uw kind. Door de simpele constructie van het zwemvest, is het gemakkelijk aan te doen en zit het goed rond de bovenarmen. Sluit ten slotte de gespen van het vest aan de zijkenen en aan de kruisriem, zodat het vest niet per ongeluk los kan raken en de veiligheid van uw baby gegarandeerd blijft.

LET OP: Alle tekeningen dienen alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

**UITDOEN**

Om de zwemvest uit te doen bij uw kind. Open de gespen aan de zijkenen en op de kruisriem en verwijder de vest voorzichtig van zijn/haar armen.

ONDERHOUD EN OPSLAG

1. Spoel met water en laat goed drogen voor u het product opbergt.

Plaats op een droge plaats, bij normale kamerconditie, uit het directe zonlicht. De vest mag niet onder andere zware objecten worden geplaatst om ervoor te zorgen dat ze niet kan scheuren tijdens de opberging.

2. Controleer regelmatig de naden en de folie op scheuren en gaten. Als er een defect is, gooi het product dan weg en vervang het door een nieuw.

NOTA: Bij correct onderhoud en opslag is de levensduur van het product 4 jaar vanaf de fabricagedatum. Daarna dient u het product te vervangen.

WEGDOEN

Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid. Gooi het pakket zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooi weg op een milieuvriendelijke manier.

Bekijk en download de conformiteitsverklaring van het product op www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Artículo nº 91011; 98795

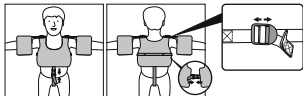
ADVERTENCIA

1. No muerda ni mastique el producto, ya que los trozos que puedan desprenderse del material pueden causar asfixia.
2. Utilizar únicamente bajo supervisión competente y constante.
3. La persona que supervisa debe estar en todo momento junto al usuario.
4. No evita el ahogamiento.
5. Este dispositivo ofrece flotabilidad adicional en el agua cuando se aprende a nadar.
6. Masa corporal del usuario de 19 kg a 30 kg.

PONERSE EL CHALECO

Primero abra las hebillas del chaleco de los laterales y del cinturón de la entrepierna. A continuación, baje el chaleco por encima de la cabeza de sus hijos y coloque sus brazos en las resistentes mangas. Estas hebillas pueden ajustarse según la talla de cada niño. Gracias a la sencilla construcción del chaleco, le resultará fácil vestirlo y asegurarse de que el chaleco está correctamente colocado en la parte superior de los brazos. Por último, cierre las hebillas del chaleco de los laterales y del cinturón de la entrepierna, lo que evitará que el chaleco se afloje sin querer y garantizará la seguridad de su bebé.

NOTA: los dibujos son solo a título ilustrativo. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.



QUITARSE EL CHALECO

Para quitarle el chaleco al niño. Desabroche las hebillas laterales y del cinturón de la entrepierna y quítele los manguitos con cuidado.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Lave este producto con agua y deje que se seque bien al aire antes de guardarlo. Guárdelo en un lugar seco, a temperatura ambiente y alejado de la luz directa del sol. No coloque el producto bajo objetos pesados para evitar que se rasgue o rompa mientras está guardado.
 2. Compruebe las costuras y la superficie del producto para detectar roturas o agujeros. Si se observase cualquier defecto, deseché el producto y compre uno nuevo.
- NOTA:** Con un mantenimiento y almacenamiento adecuados, la vida útil del producto es de 4 años a partir de la fecha de fabricación. A partir de ese momento deberá sustituir el producto según corresponda.

ELIMINACIÓN

Si ya no usa el producto, córtelo y recíclolo de conformidad con la normativa local. Deseche el embalaje de manera responsable. No contamine. Recicle la basura.

Examine y descargue la declaración de conformidad del producto a través de www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity.

Varenr. 91011; 98795

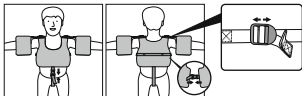
ADVARSEL

1. Må ikke bides eller tygges på af brugeren, da dele, der kan rives eller løsnes ved bidning, kan udgøre en kvælningssfare.
2. Må kun bruges under konstant og kompetent opsyn.
3. Supervisoren skal være inden for rækkevidde af brugeren.
4. Beskytter ikke mod drukning.
5. Denne anordning giver ekstra opdrift i vandet, når man lærer at svømme.
6. Brugerens kropsvægt fra 19 kg til 30 kg.

TAG PÅ

Åbn først Swim Pal's spænder i siderne og på skridtbæltet. Træk derefter Swim Pal's ned over hovedet på dit barn, og læg dets arme i de solide ærmer. Disse spænder kan justeres efter dit barns størrelse. På grund af Pal's enkle konstruktion er det nemt at tage den på og sikre, at den sidder korrekt på overarmene. Til sidst skal du lukke Swim Pal's spænder i siderne og i skridtet, så du undgår, at pal'en løsner sig ved et uheld, og så du kan garantere din babys sikkerhed.

BEMÆRK: Alle tegninger er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationen er ikke måltro.



TAGE AF

Aftagning af barnets svømmejakke. Åbn først spændet på siderne og skridtremmen, og tag forsigtigt svømmejakken af barnets arme.

VEDLIGEHOJDELSE OG OPBEVARING

1. Skyl med vand og lufttør omhyggeligt før opbevaring. Opbevares tørt ved normale lokalforhold og beskyttet mod direkte sollys. Svømmejakken må ikke anbringes under tunge genstande for ikke at rive eller strække dem under opbevaring.
 2. Tjek jævnligt sømme og folie for revner og huller. Hvis der er fejl, bedes du kassere produktet og erstatte det med et nyt.
- BEMÆRK:** Ved korrekt vedligeholdelse og opbevaring er produktets levetid 4 år fra fremstillingsdatoen. Derefter bør du udskifte produktet.

BORTSKAFFELSE

Hvis produktet er slidt op, skal det klippes over og bortskaffes i henhold til lokal lovgivning. Bortskaf emballagen omhyggeligt og med omtanke. Undgå forurening. Vær en god borger og bortskaf affald på en miljøvenlig måde.

Undersøg og download produktkonformitetserklæringen via www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Artigo n.º 91011; 98795

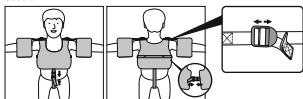
ΑΤΕΝΧΑ

1. Não deve ser mordido ou mastigado pelo utilizador, uma vez que os artigos que podem ser rasgados ou removidos pela mordida podem criar um risco de asfixia.
2. Utilize apenas sob supervisão constante e competente.
3. O supervisor deve estar à distância de um braço do utilizador.
4. Não protege contra afogamento.
5. Este dispositivo proporciona uma flutuabilidade adicional na água quando se está a aprender a nadar.
6. Massa corporal do utilizador de 19 kg a 30 kg.

COMO VESTIR O COLETE SALVA-VIDAS

Primeiro, abra as fivelas do colete nos lados e no cinto de entrepernas. Em seguida, puxe o colete para baixo sobre a cabeça do seu filho e coloque os braços nas mangas robustas. Estas fivelas podem ser ajustadas de acordo com o tamanho da criança. Devido à simplicidade de construção do colete, será fácil vestir e garantir que está corretamente posicionado na parte superior dos braços. Por fim, feche as fivelas laterais e o cinto entrepernas, para evitar que o colete se solte acidentalmente e garantir a segurança do seu bebé.

OBSERVAÇÃO: Todos os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão à escala.



COMO REMOVER O COLETE SALVA-VIDAS

Para retirar o colete do seu bebé, em primeiro lugar abra as fivelas nos lados e no cinto de entrepernas, e depois retire cuidadosamente o colete dos braços.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Enxaguar com água e secar bem ao ar antes de guardar. Colocar num local seco, com condições ambientais normais e ao abrigo da luz solar direta. O colete não deve ser colocado sob outros objetos pesados para assegurar que não se rasga durante o armazenamento.
2. Verifique as costuras e o tecido frequentemente para ver se tem rasgos e furos. Se houver algum defeito, deitar fora o produto e substituir por um novo.
NOTA: Com uma manutenção e armazenamento adequados, a vida útil do produto é de 4 anos a partir da data de fabrico. A partir daí, deve substituir o produto de forma adequada.

ELIMINAÇÃO

Se o produto deixar de ser utilizado, corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais. Eliminar a embalagem com cuidado e atenção. Não deite lixo para o chão. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ecológica.

Pesquise e faça o download da declaração de conformidade do produto em www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

AP. ΕΙΔΟΥΣ 91011. 98795

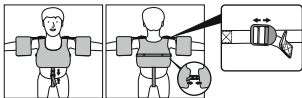
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Ο ΧΡΗΣΤΗΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΑΓΚΩΝΕΙ Ή ΝΑ ΜΑΖΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΙΟΤΙ ΤΑ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΣ ΣΚΙΣΤΟΥΝ Ή ΝΑ ΑΠΟΚΟΛΛΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΔΑΓΚΩΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΠΝΙΓΜΟ.
2. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΣΥΝΕΧΗ, ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΠΙΤΡΗΣΗ.
3. Ο ΕΠΙΒΛΕΠΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΙΑΣΕΙ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ.
4. ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ.
5. ΑΥΤΗ Η ΜΕΘΟΔΟΣ ΠΑΡΕΧΕΙ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΑΝΩΣΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΚΜΑΘΗΣΗ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ.
6. ΜΑΖΑ ΣΩΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ ΑΠΟ 19 kg ΕΩΣ 30 kg.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

ΠΡΩΤΑ ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΙΣ ΠΟΡΤΙΕΣ ΤΟΥ ΡΑΛ ΣΤΙΣ ΠΛΕΥΡΕΣ ΚΑΙ ΣΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ ΚΑΒΑΛΟΥ ΣΤΗ ΣΥΝΧΕΙΑ, ΠΕΡΑΣΤΕ ΤΟ ΡΑΛ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΠΙΡΑΤΣΑ ΤΟΥ ΣΤΑ ΑΝΘΕΚΤΙΚΑ ΜΑΝΙΚΙΑ. ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΟΡΤΙΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΤΟΥΝ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ. ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΑΠΛΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΤΟΥ SWIM PAL, ΘΑ ΤΟ ΒΡΕΙΤΕ ΕΥΚΟΛΟ ΣΤΟ «ΝΤΥΣΙΜΟ» ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΡΑΛ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟ ΣΤΑ ΜΠΙΡΑΤΣΑ. ΤΕΛΟΣ, ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΙΣ ΠΟΡΤΙΕΣ ΤΟΥ ΡΑΛ ΣΤΙΣ ΠΛΕΥΡΕΣ ΚΑΙ ΣΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ ΚΑΒΑΛΟΥ, ΚΑΤΙ ΠΟΥ ΘΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΑΒΗ ΧΑΛΑΡΩΣΗ ΤΟΥ ΡΑΛ ΚΑΙ ΘΑ ΕΓΓΥΩΝΕΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΜΙΣΟΥ ΣΑΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΑΙΜΑΚΑ.



ΑΦΑΙΡΕΣΗ

ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ SWIM PAL ΑΠΟ ΤΟ ΒΡΕΦΟΣ ΣΑΣ, ΠΡΩΤΑ, ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΙΣ ΑΓΚΡΑΦΕΣ ΣΤΑ ΠΛΕΥΡΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΖΩΝΗ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΑ ΠΟΔΙΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΧΕΙΑ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΑΠΛΑ ΤΟ ΡΑΛ ΑΠΟ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΤΟΥ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΚΑΛΩ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΥΠΟ ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ. ΤΟ ΡΑΛ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΑΛΛΑ ΒΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΘΑ ΣΚΙΣΤΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.
2. ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΙΣ ΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΜΒΡΑΝΗ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΣΚΙΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΠΕΣ. ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΤΕΛΕΙΕΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ ΖΕΥΓΑΡΙ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ 4 ΕΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΜΕΤΑ ΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΑΥΤΟ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΟΨΤΕ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ, ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ. ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΝΑΣ ΚΛΑΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΨΜΑΤΑ ΜΕ ΕΝΑ ΦΙΛΙΚΟ ΠΙΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΠΟ www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Изделие № 91011; 98795

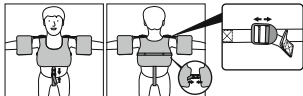
ВНИМАНИЕ

1. Не допускайте, чтобы ребенок кусал или жевал изделие, поскольку откусенные куски изделия могут представлять опасность удушья.
2. Используйте только под постоянным компетентным присмотром.
3. Пользователь должен всегда находиться в пределах досягаемости рук взрослого человека, присматривающего за ним.
4. Использование не предотвращает утопление.
5. Это устройство обеспечивает дополнительную плавучесть при обучении плаванию.
6. Масса тела пользователя от 19 до 30 кг.

КАК НАДЕВАТЬ

Сначала расстегните пряжки по бокам и на паховом ремне. Затем наденьте плавательный комплект через голову ребенка и прорезные его руки в жесткие рукава. Длина ремней регулируется на пряжках по размеру ребенка. Благодаря простоте конструкции плавательного комплекта его легко надевать и правильно позиционировать на верхней части рук. В завершении, застегните пряжки по бокам и на паховом ремне, что предотвратит случайное соскакивание плавательного комплекта и гарантирует безопасность ребенка.

ПРИМЕЧАНИЕ. Все схемы выполняют исключительно иллюстративную функцию. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.



КАК СНИМАТЬ

Чтобы снять плавательный комплект с ребенка. Сначала расстегните пряжки по бокам и на паховом ремне и аккуратно снимите плавательный комплект с рук ребенка.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

1. Прополощите в воде и тщательно просушите на воздухе, прежде чем помещать на хранение. Поместите изделие в сухое место с нормальной комнатной температурой, укрытое от прямых солнечных лучей. Во время хранения не кладите тяжелые предметы на плавательный комплект, чтобы не порвать и не повредить его.
2. Регулярно проверяйте швы и пленку на предмет износа и отверстий. При наличии каких-либо дефектов выбросьте изделие и замените его новым.

ПРИМЕЧАНИЕ. При правильном обслуживании и хранении срок службы изделия составляет 4 года с даты изготовления. После этого изделие следует заменить.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с нормами, утвержденными муниципальными властями. Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорьте. Будьте ответственным гражданином и утилизируйте отходы, не загрязняя окружающую среду.

Найдите и загрузите с веб-сайта декларацию о соответствии по ссылке: www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Položka č. 91011; 98795

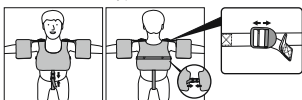
UPOZORNĚNÍ

1. Nekoušejte ani nežvýkejte, protože by se mohly kusky utrhnout nebo oddělit a způsobit nebezpečí udušení.
2. Používejte pouze pod neustálým zodpovědným dohledem.
3. Na dítě s rukávy musí dohlížet dospělá osoba ze vzdálenosti, ze které se dítě nedosáhne.
4. Nechrání před utonutím.
5. Tento výrobek poskytuje dodatečný vztlak ve vodě při výuce plavání.
6. Tělesná hmotnost uživatele od 19 kg do 30 kg.

OBLÉKÁNÍ

Nejprve rozepněte přezky po stranách pomůcky a na pásu v rozkroku. Poté přetáhněte pomůcku dítěti přes hlavu a paže mu vsuňte do pevných rukávů. Přezky lze nastavit tak, aby odpovídaly velikosti dítěte. Konstrukce plovací pomůcky je jednoduchá, snadno se obléká a snadno také zkontrolujete, zda je její poloha v horní části paží správná. Nakonec zapněte přezky pomůcky na stranách a na pásu v rozkroku, čímž zabráníte tomu, aby se pomůcka náhodně rozeprula, a zajistíte bezpečí vašeho dítěte.

POZNÁMKA: Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.



SVLÉKÁNÍ

Postup svléčení plavacího kamaráda z dítěte. Nejprve rozepněte přezky po stranách a na pásu v rozkroku a poté opatrně vyvlékněte paže dítěte.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Před uskladněním produkt opláchněte vodou a nechte jej uschnout na vzduchu. Uložte jej na suché místo za běžných pokojových podmínek mimo dosah přímého slunečního záření. Nedávejte kamaráda pod jiné těžké předměty, aby během skladování nedošlo k jeho roztržení.
 2. Pravidelně kontrolujte švy i fólii, zda nejsou potrženy. Pokud zjistíte poškození, produkt zlikvidujte a nahraďte novým.
- POZNÁMKA:** Při řádné údržbě a správném skladování je životnost výrobku 4 roky od data výroby. Potom byste měli výrobek vyměnit.

LIKVIDACE

Pokud produkt likvidujete, přestříhněte ho a likvidujte podle místních předpisů. Obal likvidujte opatrně a promyšleně. Nevyhazujte do smíšeného odpadu. Buďte dobrými občany, likvidujte zbytky ekologicky šetrně.

Vyhleďte a stáhněte si prohlášení o shodě k výrobku na adrese www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

BRUKSANVISNING FOR SWIM PAL

Varenr. 91011; 98795

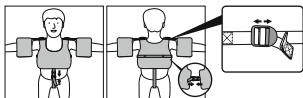
ADVARSEL

1. Må ikke bites eller tygges på da delene kan bli revet opp eller falle av på grunn av bittet og utgående kvelningsfare.
2. Brukes kun under kompetent tilsyn.
3. Den ansvarlige bør være innen en armlengde fra den som bruker produktet.
4. Vil ikke beskytte mot drukning.
5. Denne enheten gir ekstra oppdrift i vannet når du lærer å svømme.
6. Kroppsmasse til bruker fra 19 kg til 30 kg.

IFØRING

Åpne først svømmekompiens spennere på sidene og på skrittbeltet. Trekk deretter svømmekompien ned over barnets hode og legg armene hans eller hennes i de solide ermene. Disse spennene kan justeres i henhold til barnets størrelse. På grunn av svømmekompiens enkle konstruksjon, vil du finne det enkelt å kle på seg og sørge for at svømmekompien er riktig plassert på overarmene. Til slutt lukker du vennens spennere på sidene og på skrittbeltet, noe som vil unngå at vennens løser ved et uhell og garanterer sikkerheten til babyen din.

MERK: Alle tegninger er utelukkende til illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke i målestokk.



TA AV

Sluk tar du flyteenheden av barnet. Først åpner du spennene på sidene på et skrittbeltet og så tar du forsiktig armene ut av flyteenheden.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

1. Skyll med vann og la utstyret bli helt tørt før det legges bort. Plasser utstyret på et tørt sted i vanlig romtemperatur, og ikke i direkte sollys. Flyteenheden må ikke plasseres under tunge gjenstander for å sikre at den ikke rives opp eller blir ødelagt under oppbevaring.
2. Sjekk sømmer og folien regelmessig for rifter og hull. Dersom du oppdager defekter skal produktene kastes og byttes ut med et nytt par.

MERK: Med riktig vedlikehold og lagring er produktets levetid fire år fra produksjonsdatoen. Du bør derfor erstatte produktet.

KASSERING

Hvis produktet skal kastes skal de skjæres opp og kastes i henhold til lokale forskrifter. Kast emballasjen i riktig avfallsbeholder. Kast ikke søppel i naturen. Søppel skal kastes på ansvarlig, miljøvennlig måte.

Undersøk og last ned samsvarserklæringen for produktet via www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

BRUKSANVISNING FÖR SWIM PAL

Artikel nr. 91011; 98795

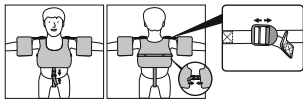
VARNING

1. Användaren får inte bita eller tugga på produkten. Föremål kan slitas sönder eller lossna och utgåra en kvävningsrisk.
2. Använd den endast under konstant uppsikt av en vuxen person.
3. Övervakaren bör befinna sig inom en armlängds avstånd från den som använder ampuffarna.
4. Skyddar inte mot drukning.
5. Denna anordning ger extra flytkraft i vattnet när du lär dig simma.
6. Användarens kroppsvikt från 19 kg till 30 kg.

KLÄ PÅ

Öppna först Swim Palens spännen på sidorna och på grenbältet. Dra sedan ner Swim Palen över barnets huvud och stoppa in armarna i de kraftiga armarna. Dessa spännen kan justeras efter ditt barns storlek. Tack vare Swim Palen enkla konstruktion är det lätt att kle på och se till att Swim Palen sitter rätt på överarmarna. Slutligen ska du stänga palens spännen på sidorna och på grenbältet, vilket förhindrar att pal av misstag lossnar och garanterar ditt barns säkerhet.

OBS: Alla ritningar är enbart illustrativa. Kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalentliga.



TA AV

Gör så här för att ta av Swim Pal från ditt barn. Öppna först spänna på sidorna och bandet i grenen och ta sedan av produkten från barnet armar.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

1. Skölj i vatten och torka helt innan förvaring. Placera den på en torr plats med normala rumsförhållande och skyddad från direkt solljus. Produkten ska inte placeras under andra tunga föremål för att säkerställa att den inte går sönder under förvaringen.
2. Kontrollera sömmar och folien regelbundet för revor och hål. Om det finns några defekter, kassera produkten och ersätt den med en ny.

OBS: Vid korrekt underhåll och förvaring är produktens livslängd 4 år från tillverkningsdatumet. Därefter bör du byta ut produkten i enlighet med detta.

AVFALLSHANTERING

Om produkten inte används ska den kasseras enligt lokala föreskrifter. Kassera förpackningen noggrant och försiktigt. Skräp inte ned. Se till att kasta allt skräp på ett miljövänligt sätt.

Vänligen undersök och ladda ner produktens försäkran om överensstämmelse via

www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

UIMAKAVERIN KÄYTTÖOPAS

Tuotenumerot 91011; 98795

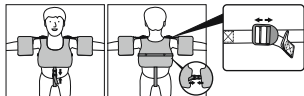
VAROITUS

1. Tuotetta ei saa purra tai pureskella, sillä siitä voi irrota osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
2. Käytä vain jatkuvan pätevän valvonnan alaisena.
3. Uimaliivien käytäjän tulee olla valvojan käden ulottuvilla.
4. Ei suojaa hukkumiselta.
5. Tämä tuote auttaa uimaan opettelevaa henkilöä kellumaan.
6. Käyttäjän paino 19–30 kg.

KIINNITTÄMINEN

Avaa ensin tuotteen soljet sivuilta ja haaravälin vyöstä. Pue tuote sen jälkeen lapsen päälle yläkautta ja pujota kädet tukeviin hihoihin. Näitä solkia voidaan säätää lapsen koon mukaan. Tuotteen yksinkertaisen rakenteen ansiosta se on helppo pukea lapsen päälle. Lisäksi on helppo tarkistaa, että se on puettu oikein. Kiinnitä lopuksi tuotteen sivujen ja haaravälin vyön soljet. Tämä estää tuotteen irtoamisen vahingossa ja takaa näin lapsen turvallisuuden.

MUISTUTUS: Kaikki piirrokset ovat viitteellisiä. Ne eivät mahdollisesti vastaa todellista tuotetta. Ei mittakaavassa.



IRROTTAMINEN

Riisu tuotteen lapsen päältä. Avaa ensin soljet sivuilta ja haaravälin vyöstä ja poista sitten hihat varovasti.

HUOLTO JA SÄILYTYYS

1. Huuhtele vedellä ja anna kuivua kokonaan ennen varastointia. Säilytä kuivassa paikassa huoneenlämmössä suojattuna suoralla auringonvalolta. Tuotteen päälle ei saa asettaa painavia esineitä repeytymien tai viiltojen ehkäisemiseksi varastoinnin aikana.
2. Tarkista saumat ja muovi säännöllisesti repeämien ja reikien varalta. Jos tuote on viallinen, hävitä se ja hanki tilalle uusi pari.

HUOMAUTUS: Asianmukaisesti huollettuna ja varastoituna tuotteen käyttöikä on 4 vuotta valmistuspäivästä. Tämän jälkeen tuote tulee korvata uudella.

HÄVITTÄMINEN

Jos tuote on epäkunnossa, leikkaa se osiin ja hävitä paikallisten säästösten mukaisesti. Hävitä pakkaus huoletella ja asianmukaisesti. Älä roskaa. Ole kunnon kansalainen ja hävitä roskat ympäristöstä välillisesti.

Lue ja lataa tuotteen vaatimuksenmukaisuusvakuutus sivulta www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

NÁVOD NA POUŽITIE NAFUKOVACEJ HRAČKY

Položka č. 91011; 98795

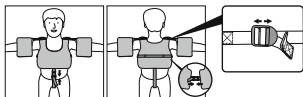
UPOZORNENIE

1. Používateľ nesmie produkt hrýzť ani žuvať, pretože sa môže prederaviť či rozpojiť hŕznutím a spôsobíť tak riziko udusenia.
2. Používajte iba pod sústavným, skúseným dozorom.
3. Dozor by sa mal nachádzať na dosah ruky od dieťaťa s vestou.
4. Nechráňte pred utopením.
5. Tento výrobok poskytuje dodatočný vztlak vo vode pri učení sa plávať.
6. Telesná hmotnosť používateľa od 19 kg do 30 kg.

OBLEKANIE

Najskôr otvorte spony hračky na bokoch a na popruhu v rozkroku. Ďalej natiahnite plávajúcu hračku cez hlavu vášho dieťaťa a jeho ruky vsuňte do odolných rukávov. Tieto spony je možné upraviť podľa veľkosti dieťaťa. S ohľadom na to, že plávajúca hračka má jednoduchú konštrukciu, jednoducho sa oblieka a zabezpečuje správne nasadenie hračky na horné končatiny. Nakoniec zatvorte spony hračky na bokoch a na popruhu v rozkroku, čo zabraňuje náhodnému uvoľneniu a zaisťuje tak bezpečnosť vášho dieťaťa.

POZNÁMKA: Všetky náčrty slúžia iba na ilustráciu. Nemusí sa jednať o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.



VYZLEKANIE

Na vyzlečenie plávajúcej hračky z vášho dieťaťa. Najskôr otvorte spony na bokoch a na popruhu v rozkroku a potom ju jemne vyzlečte z rúk.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

1. Pred uskladnením opláchnite vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu. Uložte na suché miesto, za bežných podmienok miestnosti a mimo dosah priamych slnečných lúčov. Hračku neďavajte pod iné ťažké predmety, aby pri skladovaní nepraskli alebo sa nenarútili.
2. Skontrolujte zvary a pravidelne zalepujte rozparky a diery. Pokiaľ sa vyskytnú voľjaká chyba, vyhodte výrobky a vymeňte ich za nové.

POZNÁMKA: Pri správnej údržbe a skladovaní je životnosť výrobku štyri roky od dátumu výroby. Potom by ste mali výrobok zodpovedajúcim spôsobom vymeniť.

LIKVIDÁCIA

Pokiaľ je výrobok vyradený z používania, rozrežte ho a zlikvidujte v súlade s pokynmi miestnej správy. Balenie starostlivo a poriadne zlikvidujte. Nevyhadzujte do netriedeného odpadu. Buďte dobrým občanom a odpad zlikvidujte ekologicky.

Vyhľadajte z zhode výrobkov si vyhládajte na webovej stránke www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

INSTRUKCJA OBSŁUGI KAMIZELKI Z RĘKAWKAMI

Nr. produktu 9101; 98795

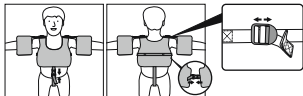
OSTRZEŻENIE

1. Użytkownik nie może gryźć ani żuć produktu, produkt może zostać rozdarty lub jego części oderwane przez ugrzyzenie, powodując ryzyko uduszenia.
2. Należy używać tylko pod stałym i odpowiednim nadzorem.
3. Osoba nadzorująca powinna znajdować się w zasięgu ręki dziecka.
4. Nie chroni przed utonięciem.
5. Produkt zapewnia dodatkową wyporność w wodzie podczas nauki pływania.
6. Masa ciała użytkownika od 19 kg do 30 kg.

ZAKŁADANIE

Najpierw rozepnij klamry na bokach i w pasie krokowym kamizelki. Następnie naciągnij kamizelkę przez głowę dziecka i włóż jego ręce w rękawki. Klamry można dostosować do wzrostu dziecka. Ze względu na prostą konstrukcję kamizelki, łatwo będzie ją założyć i upewnić się, że jest prawidłowo dopasowana na ramionach. Na koniec zapnij klamry na bokach i w pasie krokowym, co pozwoli uniknąć przypadkowego poluzowania się i zagwarantuje bezpieczeństwo Twojego maluszka.

UWAGA: Wszystkie rysunki służą wyłącznie celom ilustracyjnym. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie w skali.



ZDEJMOWANIE

Aby zdjąć dziecko kamizelkę z rękawkami najpierw odepnij klamry po bokach w na pasie krokowym, po czym delikatnie zdejmij kamizelkę z ramion dziecka.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Przed przechowywaniem przepłucz wodą i dokładnie osusz. Przechowywać w suchym miejscu, w warunkach pokojowych, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Aby nie podziurzyć ani nie przedziurawić produktu podczas przechowywania, kamizelka z rękawkami nie powinna znajdować się pod innymi ciężkimi przedmiotami.
2. Sprawdzaj regularnie szwy i folię pod kątem rozdarć i dziur. W razie jakiegokolwiek wady należy wyrzucić produkt i zastąpić go nowym.

UWAGA: Przy odpowiedniej konserwacji i przechowywaniu żywotność produktu wynosi 4 lata od daty produkcji. Po upływie tego terminu należy zastąpić produkt.

UTYLIZACJA

Jeżeli produkt zakończył swoją żywotność, potnij go i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami składowania odpadów. Ostrożnie i starannie zutylizuj opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatelem i utylizuj śmieci zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

Proszę zbadać i pobrać deklarację zgodności produktu poprzez www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

LEBEGŐ ÜSZDRESSZ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Cikkszám: 9101; 98795

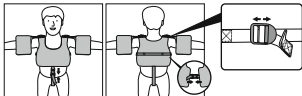
FIGYELMEZTETÉS

1. Ne csipkedje, illetve ne rágja a terméket, mert a termékről lecsipkedés vagy leharapott darabok fulladást okozhatnak.
2. Csak folyamatos és hozzáférő felügyelet mellett használja!
3. A felügyelőnek karnyújtásnyi távolságra kell lennie a viselőtől.
4. A termék nem véd meg a fulladástól.
5. A készülék további felhajtórét biztosít a vízben úszástanulások.
6. A felhasználó testtömege 19 - 30 kg lehet.

FELVÉTEL

Először oldja ki a lebegő dressz oldalán és az ágyékhévederen található csatokat. Ezután húzza át a lebegő dresszt a gyermek fején, és bújtsa be a gyermek kezét a strapabíró ujjakba. A csatok a gyermek méretének megfelelően állíthatók. A lebegő úszdressz egyszerű kialakításának köszönhetően a dresszt könnyű felvenni, és könnyű pozícionálni a felkarokon. Végül zárja be a lebegő dressz oldalán és az ágyékhévederen található csatokat, melyek segítséget eikerülhet a lebegő dressz véletlen kinyílása, és garantálható a gyermek biztonsága.

MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.



LEVÉTEL

A lebegő úszdressz csecsemőről való levételéhez tegye a következőket: Először nyissa ki az oldalán és az ágyékhévederen található csatokat, aztán óvatosan húzza le a lebegő dresszt a viselő kezéről.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Elrakás előtt öblítse le a vízzel, és levegőn szárítsa meg alaposan. Tegye normál szobai körülmények közötti, közvetlen napsugárzásnak nem kitett száraz helyre. Nem szabad hagyni, hogy a lebegő dresszre más nehéz tárgyak nehezedjenek, hogy a lebegő dressz a tárolás közben nehogynéhasonadjon vagy kiszakadjon.
2. Rendszeresen ellenőrizze a varratokat és a fóliát, hogy nincs-e rajtuk szakadás vagy lyuk. Hiba esetén dobja ki a terméket, és cserélje le egy új párral.

MEGJEGYZÉS: Megfelelő karbantartás és tárolás mellett a termék élettartama a gyártástól számítva 4 év. Ezt követően a terméket le kell cserélni.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Ha a terméket többé már nem lehet használni, vágja szét, és ártalmatlanítsa a helyi önkormányzat előírásai szerint. A csomag ártalmatlanítsa óvatosan és gondosan végezze. Ne szemeteljen. Felelős állampolgárként a szemét ártalmatlanítását környezetbarát módon tegye.

A termék megfelelőségi nyilatkozata ügyében látogassa meg a következő oldalt, ahol megkérheti és letöltheti a dokumentumot: www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

PELĒDĪZEKĻA LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Preces Nr. 91011, 98795

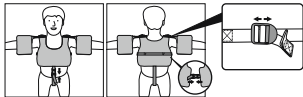
BRĪDINĀJUMS

1. Lietotājs nedrīkst to kust vai košāt, jo šādas darbības rezultātā atrautās vai atdalītās daļas var izraisīt aizrīšanās risku.
2. Izmantojiet tikai kompetentu personu pastāvīgai uzraudzībā.
3. Uzraugot personai jāatrodas rokas attālumā no personas, kas izmanto vesti.
4. Nepasargā no noslikšanas.
5. Šī ierīce nodrošina papildu pēdspēju ūdenī, mācoties peldēt.
6. Lietotāja ķermeņa svars 19–30 kg.

UZVILKŠANA

Vispirms atveriet peldlīdzekļa sprādzes sānos un uz kājstarpes lentas. Pēc tam pārvelciet peldlīdzekli pār bērna galvu un viņa rokas ievieliet stingrajās piedurknēs. Šis sprādzis var noregulēt atbilstoši bērna izmēram. Peldlīdzekļa konstrukcija ir vienkārša, tāpēc to ir viegli uzvilkt un pareizi novietot uz augšdelmiem. Visbeidzot noslēdziet peldlīdzekļa sprādzes sānos un uz kājstarpes lentas, kas novērš peldlīdzekļa netīšu atslābināšanos un garantē bērna drošību.

PIEZĪME. Visiem attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Var neatspoguļot faktiski precīzi. Neatbilst mērogam.



NOVILKŠANA

Lai zīdaiņim noņemtu peldlīdzekli. Vispirms atsprādzējiet sprādzes sānos un uz kājstarpes lentas un pēc tam uzmanīgi noņemiet peldlīdzekli no rokām.

APKOPE UN GLABĀŠANA

1. Pirms glabāšanas noskalojiet ar ūdeni un ļaujiet tam nožūt apkārtējā gaisā. Novietojiet to sausā vietā, normālos telpas apstākļos, prom no tiešiem saules stariem. Peldlīdzekli nedrīkst novietot zem citiem smagiem priekšmetiem, lai tas glabāšanas laikā netiktu saplēsts vai sarauts.
2. Regulāri pārbaudiet, vai vīlēm un folijai nav nodilumu un caurumu. Ja konstatēti defekti, lūdzu, utīlīzējiet izstrādājumu un aizvietojiet tos ar jauniem.

PIEZĪME. Nodrošinot pareizu apkopi un glabāšanu, produkta kalpošanas laiks ir 4 gadi kopš ražošanas datuma. Pēc tam produkts ir attiecīgi jānomaina.

UTILIZĀCIJA

Pēc izstrādājuma izmantošanas pabeigšanas sagrieziet to un utīlīzējiet atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem. Utīlīzējiet iepakojumu rūpīgi un pareizi. Nepiesārņojiet vidi. Katra godprātīga pilsoņa pienākums ir utīlīzēt atkritumu viedei draudzīgā veidā.

Lūdzu, izpētiet un lejuplādējiet produktu atbilstības deklarāciju šeit: www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

PLAUKIMO KOSTIUMU NAUDOTOJO VADOVAS

Prekēs Nr. 91011; 98795

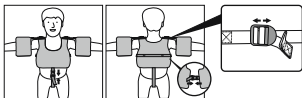
ĪSPĒJĪMAS

1. Neļesķķite naudotojui kandzķioti ar kramyti elementu, kurķios galķma nuplēsti arba atēģiti, kadangi nukandus kyla uēspringimo pavojus.
2. Naudoti tik pastoviai prķiūrint kompetētingam asmeniui.
3. Prķiūrintis asmuo visada turi galēti pasiekti vaikų iēstiesdamas ranką.
4. Šios priemonēs neapsaugo nuo nusķendimo.
5. Ši priemonē suteikia papildomo plūdrumo vandenyje mokantis plaukti.
6. Naudotojo kūno masē nuo 19 kg iki 30 kg.

UZVILKIMAS

Pirmiausia atseķķite plauķimo kostiumo sagtis šonuose ir ant tarpkojo diržo. Tada patraukite plauķimo kostiumą žemyn maudami per vaiką galvą ir įķķķķite jį ar jos rankas į patvarias rankoves. Šias sagtis galķma reguliuoti priklausomai nuo vaiko dydžio. Kadangi plauķimo kostiumas yra paprastos konstrukcijos, lengvai į apvilķķite ir utīķķirnsite, kad rankoves tinkamai uēdotos ant viršutines rankų dalies. Galop uēķķķite kostiumo sagtis šonuose ir ant tarpkojo diržo, taip utīķķirindami, kad kostiumas atsitiktinai neatsilķķisvins ir garantuos maūlio saugumą.

PASTABA. Paveikslėliai pateikiami tik kaip pavyzdys. Jie gali neatitikti įsigyto gaminio. Ne pagal mastelį.



NUVILKIMAS

Norėdami nuvilkiti plauķimo kostiumą nuo kūdikio kūnelio, pirmiausia atseķķite sagtis šonuose ir ant tarpkojo diržo, o tada švelniai nutraukite plauķimo kostiumą nuo jo ar jos rankų.

LAIKYMAS IR PRIEŪIRA

1. Prieš padėdami laikyti praskalauķite vandeniu ir rūpestingai nušluostyķķite. Padėķķite sausoje vietoje, kur yra įprastos kambariai sąlygos, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių. Kad kostiumas laikant nepairitų ir nesuplyštų, jį negalima užkrauti sunkiais daiktais.
2. Regulriai tikrinkite siūles ir paviršius, ar jie nesūdesivėjo ir nėra skylių. Jei yra kokių nors pažeidimų, produkta išmesķķite ir naudokite naują.

PASTABA. Tinkamai prķiūrint ir laikant, gaminys bus tinkamas naudoti 4 metus nuo pagaminimo datos. Tada turėtumėte atitinkamai gaminį pakeisti.

UTILIZAVIMAS

Jei produkto nebenaudojate, jį perkirpkite ir utīlīzuoķķite pagal vietinius reikalavimus. Atsķingai išmesķķite pakuotes. Neišuķķlinkite. Būķķite pilietiškas ir išmesķķite šuķķšles tinkamai, neterėsdamas aplinkos.

Raķķite ir atsiuķķyķķite gaminio atitikties deklaraciją iš svetainės www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

NAVODILA ZA UPORABO PIVALNEGA PRIPOMOČKA SWIM PAL

Izdelek št. 91011; 98795

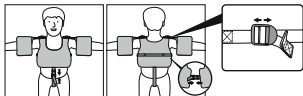
OPOZORILO

1. Uporabnik naj izdelka ne grize ali žveči, saj lahko elementi, ki jih na ta način raztrga ali odtrga, predstavljajo nevarnost zadušitve.
2. Uporaba izdelka je dovoljena le pod stalnim nadzorom ustrezno usposobljene odrasle osebe.
3. Oseba, ki je zadolžena za nadzor otroka, mora imeti slednjega na dosegu roke.
4. Ne varuje pred utopitvijo.
5. Ta pripomoček zagotavlja dodatno plavnost v vodi pri učenju plavanja.
6. Telesna teža uporabnika od 19 kg do 30 kg.

OBLAČENJE

Najprej odprite zaponke na jopiču ob straneh in na mednožnem pasu. Nato jopič povlecite čez otrokovo glavo in njegove roke vtaknite v čvrste rokavčke. Te zaponke je mogoče nastaviti glede na velikost vašega otroka. Zaradi enostavne konstrukcije plavalnega jopiča ga boste zlahka oblekli in poskrbeli, da bosta rokavčka pravilno nameščena na nadlahteh. Na koncu zapnite zaponke jopiča ob straneh in na mednožnem pasu, s čimer preprečite nenamerno razrahljanje jopiča in zagotovite varnost vašega otroka.

OPOMBA: Vse risbe so samo za ilustracijo. Ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.



SLAČENJE

Če želite sleči plavalni pripomoček z vašega otroka, sledite naslednjemu postopku. Najprej odprite zaponke ob straneh in na mednožnem pasu, nato pa previdno slecite plavalni pripomoček z otrokovih rok.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

1. Preden plavalni pripomoček shranite, ga sperite z vodo in temeljito posušite na zraku. Shranite ga na suhem mestu, pri normalnih sobnih razmerah, kjer bo zaščiten pred neposredno sončno svetlobo. Na plavalni pripomoček ne polagajte težkih predmetov, da se med shranjevanjem ne bi raztrgal ali preluknjal.
2. Redno preverjajte šive in zunanjo površino na morebitne luknje ali raztrganine. Če opazite, da je plavalni pripomoček poškodovan, ga zavrzite in zamenjajte z novim.

OPOMBA: Ob pravilnem vzdrževanju in skladiščenju je življenjska doba izdelka 4 leta od datuma proizvodnje. V skladu s tem morate izdelek zamenjati.

ODSTRANITEV IZ UPORABE

Če izdelek ni več uporaben, ga razrežite in odvrzite v skladu z lokalnimi predpisi. Embalažo odvrzite previdno in premišljeno. Ne onesnažujte okolja. Bodite previden občan in odpadke odlagajte na okolju prijazen način.

Izjavo o skladnosti izdelka si ogledite in prenesite na spletni strani www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity.

SWIM PAL KULLANIM KILAVUZU

Ürün No. 91011; 98795

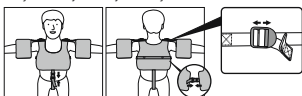
UYARI

1. Isırınca yırtılabilen ya da kopabilen parçalar boğulma tehlikesi yaratabildiğinden, kullanıcı tarafından ısırılmamalı ya da çiğnenmemelidir.
2. Yalnızca sürekli yetişkin denetimi altında kullanın.
3. Gözetimi sağlayan kişi yeğeli kullanılan kişinin bir kol mesafesinde olmalıdır.
4. Boğulmaya karşı korumaz.
5. Bu cihaz, yüzme öğrenirken suda ek kaldırma kuvveti sağlar.
6. Kullanıcının vücut kütlesi 19 kg ila 30 kg arasındadır.

GIYME

Önce yanlardaki ve kalça kemeri üzerindeki pal tokalarını açın. Ardından, çocuğunuzun başından pal'ı aşağıya çekin ve kollarını dayanıklı kol tertibatlarına koyun. Bu tokalar, çocuğunuzun boyutuna göre ayarlanabilir. Swim pal'ın basit yapısını, giyilmesini kolaylaştıracak ve pal'ın üst kollarında doğru şekilde konumlandırılmış olmasını sağlayacaktır. Son olarak, yanlardaki ve kalça kemeri üzerindeki pal tokalarını kapatın, böylece pal'ın yanlışlıkla gevşemesi engellenecek ve bebeğinizin güvenliği sağlanacaktır.

NOT: Tüm çizimler, sadece örnek gösterme amacıyla verilmiştir. Gerçek ürünü yansıtmayabilir. Ölçeksizdir.



ÇIKARMA

Swim pal'ı çocuğunuzdan çıkarmak için. Öncelikle, yanlardaki ve kalça kemeri üzerindeki tokaları açın ve ardından, pal'ı çocuğunuzun kollarından yavaşça çıkarın.

SAKLAMA VE BAKIM

1. Saklamak üzere kaldırmadan önce suyla durulayın ve havayla iyice kurutun. Normal oda koşullarında ve güneş ışığında uzakta kuru bir yere yerleştirin. Pal, depolama sırasında parçalanmalarını ya da yırtılmalarını sağlamak için diğer ağır nesnelere altına yerleştirilmemelidir.
2. Dikişlerde ve folyoda düzenli olarak yırtık ve delik kontrolü yapın. Herhangi bir bozukluk varsa, lütfen ürünü atın ve yeni bir çifti ile değiştirin.

NOT: Doğru şekilde bakım yapıldığında ve saklandığında, ürünün kullanım ömrü üretim tarihinden itibaren 4 yıldır. Dolayısıyla bu süre sonunda ürünü yenilemelisiniz.

BERTARAF

Ürün kullanılmıyorsa lütfen kesin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak atın. Paketi dikkatlice ve saygılı bir biçimde atın. Çevreyi kirletecek şekilde atmayın. İyi bir vatandaş olun ve çöpü çevreye saygılı bir şekilde atmayın.

Lütfen verilen adresten ürünün uygunluk beyanını araştırıp indirin www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

MANUALUL UTILIZATORULUI PENTRU SWIM PAL

Nr. articol: 91011; 98795

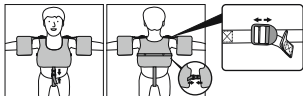
AVERTISMENT

1. A nu se mușca sau a nu se mesteca de către utilizator, întrucât acesta se poate rupe sau se poate detașa prin mușcare și poate crea un pericol de sufocare.
2. A se utiliza numai sub supraveghere competentă constantă.
3. Supraveghetorul trebuie să se afle la o distanță de un braț față de purtător.
4. Nu va protejează împotriva înecului.
5. Acest dispozitiv oferă un plus de flotabilitate în apă atunci când învațați să înotați.
6. Masa corporală a utilizatorului: de la 19 kg la 30 kg.

ÎMBRĂCAREA

Mai întâi, deschideți cataramele vestei de pe părțile laterale și de pe centura cu prindere între picioare. Apoi, trageți vesta în jos peste capul copilului și scoate-i brațele prin mânecile rezistente. Cataramele pot fi ajustate în funcție de dimensiunile copilului dumneavoastră. Datorită construcției simple a vestei de înot, va va fi ușor să îmbrăcați copilul și să vă asigurați că vesta este poziționată corect pe brațe. La final, închideți cataramele vestei pe părțile laterale și pe centura cu prindere între picioare, ceea ce va preveni slăbirea accidentală a vestei și va garanta siguranța copilului dumneavoastră.

NOTĂ: Desenele au doar rol ilustrativ. Este posibil să nu reda produsul real. Nu sunt la scară.



DEZBRĂCAREA

Pentru a scoate vesta de înot de pe copilul dvs. Mai întâi deschideți cataramele de pe laterale și de pe cureaua dintre picioare și apoi scoateți vesta ușor de pe brațele acestuia.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

1. Clătiți cu apă și uscați-o înainte de depozitarea acesteia. Puneți la loc uscat, cu condiții normale ale camerei, și ferită de lumină. Vesta nu trebuie amplasată sub niciun obiect greu pentru a vă asigura că nu este ruptă sau sfâșiată în timpul depozitării.

2. Verificați cusăturile și folia periodic pentru semne de rupți sau orificii. Dacă există defecte, eliminați produsele și înlocuiți-le cu o pereche nouă.

NOTĂ: În cazul unor condiții optime de întreținere și depozitare, durata de viață a produsului este de 4 ani de la data fabricației. După expirarea acestei perioade de timp, este necesară înlocuirea produsului.

ELIMINARE

Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiați și să-l eliminați conform prevederilor consiliului local. Pachetul trebuie să fie eliminat cu atenție și simț de răspundere. Nu eliminați produsul ca pe un deșeu menajer obișnuit. Pentru a fi un bun cetățean, eliminați deșeurile într-o manieră ecologică.

Vă rugăm să cercetați și să descărcați declarația de conformitate a produsului de pe www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

РЪКОВОДСТВОТО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА ПЛУВЕН ПРИЯТЕЛ

Артикул № 91011; 98795

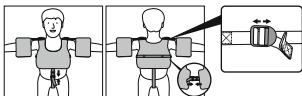
ВНИМАНИЕ

1. Да не се хале или дъчи от потребителя, тъй като парчетата, които могат да бъдат разкъсани или отделини при отхлване, могат да доведат до риск от задавяне.
2. Да се използва само под постоянен компетентен надзор.
3. Лицето, което наблюдава трябва да бъде на една ръка разстояние от лицето, което използва продукта.
4. Не предпазва от удавяне.
5. Това устройство осигурява допълнителна плаваемост във водата, когато се учите да плувате.
6. Телесно тегло на потребителя от 19 kg до 30 kg.

ОБЛИЧАНЕ

Първо откопчаите катарамите на надуваемия приятел от страни и върху свързващия ремък. След това, издържайте надуваемия приятел през главата на вашето дете и поставете неговите или нейните ръце в устойчивите ръкави. Тези катари могат да бъдат регулирани според размерите на детето. Поради опростена конструкция на надуваемия плуven приятел, ще бъде лесно поставянето на плуvния приятел, уверете се, че плуvният приятел е правилно позициониран на горната част на ръцете. Най-накрая, закопчаите катарамите от страни на плуvния приятел и на свързващия ремък, който ще предотврати случайното разхлабване на плуvния приятел и ще гарантира безопасността на вашето бебе.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изображения, единствено с илюстративна цел. Може да не отразяват действителния продукт. Не са в скала.



СЪБЛИЧАНЕ

За да свалите плуvния приятел от вашето дете. Първо, разкопчаите катарамите от страни и на свързващия ремък, а след това леко свалете плуvния приятел от неговите или нейните ръце.

ПОДДЪРЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

1. Изплакнете с вода и оставете да изсъхне напълно на въздух, преди да го приберете. Поставете го на сухо място, при нормални стайни условия, далеч от пряка слънчева светлина. Плуvният приятел не трябва да бъде поставян под други тежки предмети, за да се гарантира, че няма да бъде разцепен или разкъсан по време на съхранение.

2. Проверете шевовете и фолиото редовно за сълзене и дупки. Ако има някакви дефекти, моля изхвърлете продукта и го заменете с нов.

ЗАБЕЛЕЖКА: С правилната поддръжка и съхранение, животът на продукта е 4 години от датата на производство. Следователно в този срок, Вие ще трябва да замените продукта.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Ако продуктът е извън употреба, моля, нарежете го изхвърлете според вашия местен регламент. Разположете опаковката, внимателно и обмислено. Не изхвърляйте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадъците по съобразен с околната среда начин.

Моля, потърсете и изгледете декларацията за съответствие на продукта на адрес www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Proizvod br. 91011; 98795

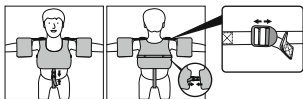
UPOZORENJE

1. Korisnik ne smije gristi ili žvakati dijelove proizvoda jer bi se oni mogli otkinuti ili odvojiti uslijed čega može doći do opasnosti od gušenja.
2. Upotrebjavajte samo pod stalnim i stručnim nadzorom odrasle osobe.
3. Odrasla osoba treba biti u blizini djeteta.
4. Ne pruža zaštitu od utapanja.
5. Ovaj proizvod pruža dodatnu plovnost u vodi pri učenju plivanja.
6. Tjelesna težina korisnika od 19 kg do 30 kg.

OBLAČENJE

Najprije otvorite kopče na prsluku sa strane i na međunožnom pojasu. Zatim navucite prsluk preko djetetove glave i uvucite mu ruke u čvrste narukvice. Ove kopče se mogu prilagoditi prema veličini vašeg djeteta. Zbog jednostavne konstrukcije prsluka za plivanje bit će lako obući ga i osigurati da su narukvice pravilno postavljene na nadlaktice. Na kraju zakopčajte kopče prsluka sa strane i na međunožnom pojasu kako biste spriječili slučajno olabavljenje prsluka i osigurali sigurnost vašeg djeteta.

NAPOMENA: Crteži samo u svrhu ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.



SVLAČENJE

Kako biste skinuli set za plivanje s djeteta. Prvo otvorite kopče na bočnim stranama i međunožnom remenu, a zatim lagano skinite set s njegovih ruku.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Isperite vodom i temeljito osušite prije spremanja. Pohranite ga na suhom mjestu u normalnim sobnim uvjetima i pazite da ga ne izložite izravnoj sunčevoj svjetlosti. Ne stavljajte na set za plivanje teške predmete kako se ne bi pokidao ili raspapao tijekom skladištenja.
 2. Redovito provjeravajte rubove i vanjske površine kako biste otkrili postojanje rupica ili raspora materijala. Ako na proizvodu utvrdite postojanje nekog nedostatka, bacite ga i zamijenite novim.
- NAPOMENA:** Uz pravilno održavanje i skladištenje, životni vijek proizvoda je 4 godine od datuma proizvodnje. Nakon toga trebate zamijeniti proizvod.

ODLAGANJE

Ako proizvod više ne služi namijenjenoj svrsi, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama vašeg lokalnog vijeća. Pažljivo i svjesno zbrinite ambalažu. Ne bacajte u smeće. Budite savjestan građanin i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

Molimo Vas da istražite i preuzmete izjavu o sukladnosti proizvoda putem www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Artikkel nr 91011; 98795

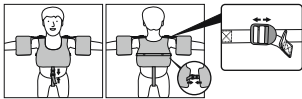
HOIATUS

1. Ärge vesti hammustage ega närgie, sest osad võivad mulgustuda ja eralduda tükid, mis põhjustavad lämbumist.
2. Kasutamiseks ainult piisava järelevalve korral.
3. Järelevaataja peab olema vesti kandja käelulatuses.
4. Ei kaitse uppumise eest.
5. Ujuma õppimisel lisab see seade vees ujuvust.
6. Kasutaja kehamaass 19 kg kuni 30 kg.

KASUTAMINE

Kõigepealt avage vesti pandlad külgedel ja jalgevahe vöö. Seejärel tõmmake vest üle lapse pea ja asetage tema kätt tugevate varrukate sisse. Neid pandlaid saab reguleerida vastavalt lapse suurusele. Tänu Swim Pali lihtsale konstruktsioonile on sul lihtne riietuda ja veenduda, et vest on õlavartele õigesti paigutatud. Lõpuks sulgege vesti pandlad külgedel ja jalgevahe vöö, mis hoiab ära vesti juhusliku lõdvenemise ja tagab teie lapse ohutuse.

MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.



SELJAST VÕTMINE

Seljast võtmiseks tehke järgmist. Avage külgedel ja rihmal olevad kinnitid ja võtke vest üle käsivarte ettevaatlikult seljast.

HOOLDAMINE JA HOUSTAMINE

1. Enne hoiulepanekut peske vees põhjalikult puhtaks. Hoidke kuivas kohas tavatingimustes ja eemal otsesest päikesekiirgusest. Vesti ei tohi jätta rasketse esemete alla, muidu võib see rebeneda või läbitorkide saada.
 2. Kontrollige regulaarselt liitekohti ja volite rebenemise ja aukude suhtes. Kui leiate mingi vigastuse, ärge vesti ja ujukeid enam kasutage ja võtke uus paar.
- MÄRKUS.** Oigesti hooldatud ja hoiustatud toote kasutusiga on 4 aastat alates tootmise kuupäevast. Seejärel peaksite kasutusele võtma uue toote.

JÄÄTMEKÄITLUS

Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikele jäätmekäitlusettevõttele. Utiliseerige toode hoolikalt ja läbimõeldult. Ärge panna prüngikasti. Olge eeskujulik kodanik ja utiliseerige jäätmed keskkonnasõbraliku meetl.

Tutvuge toote vastusdeklaratsiooniga ja laadige see alla aadressilt www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Proizvod br. 91011; 98795

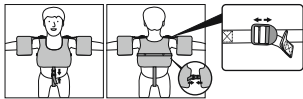
UPOZORENJE

1. Korisnik ne sme gristiti ili zvakati proizvod, jer delovi koji se mogu podestati ili otkinuti mogu dovesti do opasnosti od davljenja.
2. Koristiti samo pod stalnim, stručnim nadzorom.
3. Osoba koja nadgleda treba biti na dohvata ruke osobe koja koristi proizvod.
4. Ne štiti od davljenja.
5. Ovaj proizvod obezbeđuje dodatnu plivnost u vodi kada se uči da pliva.
6. Telesna težina korisnika od 19 kg do 30 kg.

OBLAČENJE

Prvo otvorite kopče na jakni sa strane i na međunožnom pojasu. Zatim navucite jaknu preko glave deteta i uvucite mu ruke u čvrste rukavice. Ove kopče se mogu podestati prema veličini vašeg deteta. Zbog jednostavne konstrukcije jakne za plivanje, lako ćete je obuci i uveriti se da su rukavice pravilno postavljene na nadlaktice. Na kraju, pričvrstite kopče jakne sa strane i na međunožnom pojasu kako biste sprečili slučajno olabavljenje jakne i osigurali bezbednost vašeg deteta.

NAPOMENA: Crteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne predstavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.



SKIDANJE

Da biste skinuli set za plivanje "swim pal" sa vašeg deteta. Prvo, otkopčajte kopče na setu za plivanje sa strana i na pojasu koji ide preko međunožja, a zatim nežno skinite set sa njegovih ili njenih ruku.

ODRŽAVANJE I ODLAGANJE

1. Isperite vodom i osušite na vazduhu pre skladištenja. Postavite na suvo mesto, na normalnu sobnu temperaturu, van domašaja direktne sunčeve svetlosti. Set ne sme biti stavljen ispod drugih teških predmeta kako bi se osiguralo da se ne pokida ili ne pocepa tokom čuvanja.
 2. Proveravajte redovno da li šavovi imaju rupe i oštećenja. Ako ima oštećenja, molimo bacite proizvode i zamenite ih novim parom.
- NAPOMENA:** Uz pravilno održavanje i skladištenje, životni vek proizvoda je 4 godine od datuma proizvodnje. Shodno tome, trebalo bi da zamenite proizvod.

ODLAGANJE

Ako proizvod nije ispravan, molimo isecite ga i bacite u skladu sa lokalnim pravilima. Bacite proizvod pažljivo i oprezno. Ne bacajte na ulicu. Budite uzoran građanin i bacajte smeće na ekološki svestan način.

Molimo vas da istražite i preuzmete deklaraciju o usaglašenosti proizvoda preko www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

رقم الصنف 91011; 98795

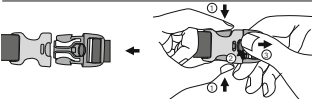
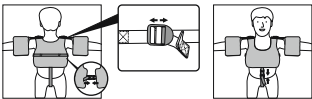
تحذير

1. لا ينبغي أن يتم عرض أو مضع هذه المنتجات من قبل المستخدم، حيث أن القطع الممزقة أو المتسلخة أو المقطوعة من المادة قد تسبب خطر الاختناق.
2. يُستخدم فقط تحت إشراف مختص ومستمر.
3. يجب أن يكون المشرف قريباً من ذراع الطفل الذي يرتدي عوامة الذراع.
4. لا يحمي من الغرق.
5. يوفر هذا الجهاز طفواً إضافياً في الماء أثناء تعلم السباحة.
6. كتلة جسم المستخدم من 19 كجم إلى 30 كجم.

الارتداء

أولاً، افتح المشابك لباس السباحة على كلا الجانبين وعلى الحزام المتشعب. بعد ذلك، اسحب لباس السباحة على رأس الطفل، وضع يديه في الأكمام المثبتة. يمكن تعديل هذه المشابك طبقاً لحجم الطفل. يفضل البناء البسيط للباس السباحة، سوف يسهل عليك ارتدائه وضمان وضعه بطريقة صحيحة على أعلى الذراعين. في النهاية، أغلق مشابك لباس السباحة على الجانبين وعلى الحزام المتشعب، مما يجنب لباس السباحة الانفكاك العرضي، ويضمن سلامة طفلك.

ملاحظة: الرسومات لغرض التوضيح فقط قد لا تعبر عن المنتج الفعلي. ليست مرسومة بمقياس رسم.



الخلع

لخلع لباس السباحة عن طفلك. أولاً، افتح المشابك على الجانبين وعلى الحزام المتشعب، ثم أزل برفق لباس السباحة من على ذراعي الطفل.

الصيانة والتخزين

1. اشطف المنتج بالماء، وجففه بالهواء جيداً قبل تخزينه. ضعه في مكان جاف وفي حرارة الغرفة العادية، وبعيداً عن ضوء الشمس المباشر. لا يجب وضع لباس السباحة تحت أشياء ثقيلة أخرى لضمان عدم تشققه أو بليته أثناء تخزينه.
 2. تحقق من أماكن اللحام والملفات بحثاً عن الشقوق والتقوُّب. إذا كانت هناك أي عيوب في المنتج، يرجى تكييفه واستبداله مستخدماً زوج جديد.
- ملاحظة:** العمر الافتراضي للمنتج مع الصيانة المناسبة والتخزين هو 4 أعوام من تاريخ التصنيع. ولذلك، يجب استبدال المنتج وفقاً لذلك.

التخلص من المنتج

إذا كان المنتج خارجاً من الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقاً للقواعد المحلية. التخلص من العوامة بعناية ومسؤولية. لا ترمِ العوامة. وكن مواطناً صالحاً، وتخلص من القمامة بطريقة مسؤولة بيئياً.

يرجى البحث وتنزيل إعلان مطابقة المنتج من خلال

www.bestwaycorp.com/DeclarationofConformity

Bestway®

©2025 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**

Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**

Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**

Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**
(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 6498 877 182).

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**

www.bestwaycorp.com

EN 13138-1:2021+AC:2022; BS EN 13138-1:2021+AC:2022

303021402438